

KATEDRA ROMÁNSKYCH ŠTÚDIÍ · FILOZOFICKÁ FAKULTA
UNIVERZITA KOMENSKÉHO V BRATISLAVE

Department of Romance Studies · Faculty of Arts · Comenius University in Bratislava

INTERNATIONAL CONFERENCE

Romanian Literature

for the Global Apprentice

Cartographies, Mediation, Method.

Between Minor Inscription and World Circulation

Literatura română pentru străini: cartografii, mediere, metode.

Între literatura minoră și literatura mondială



FACULTY OF ARTS
Comenius University
Bratislava

CONFERENCE PROGRAMME

Programul conferinței

Bratislava · 14 - 15 May 2026

DEPARTMENT OF ROMANCE STUDIES
FACULTY OF ARTS · COMENIUS UNIVERSITY IN BRATISLAVA

SCIENTIFIC BOARD

Comitetul științific

- Luminița **BEIU-PALADI** · Stockholm University, Sweden
Bohdan **ULAŠIN** · Comenius University Bratislava, Slovakia
Ângela **CARVALHO** · Porto University, Portugal
Daiana **CUIBUS** · Babeș-Bolyai University, Cluj-Napoca / ILR Bucharest, Romania
George **ARDELEANU** · University of Bucharest, Romania
Antonella Maria **LICURSI** · University of Granada, Spain
Cristina Mirela **NICOLAESCU** · Yozgat Bozok University, Turkey
Dan Octavian **CEPRAGA** · University of Padua, Italy
Emanuela **ILIE** · Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Romania
Jana **PÁLENÍKOVÁ** · Comenius University Bratislava, Slovakia
Vasile **SPIRIDON** · Vasile Alecsandri University of Bacău, Romania
Jarmila **HORÁKOVÁ** · Charles University, Faculty of Arts, Czech Republic

ORGANIZING COMMITTEE

Comitetul de organizare

- Marius **MIHETJ** · Conference Director · Comenius University, Slovakia
/ University of Oradea, Romania / ILR Bucharest
Emanuela **ILIE** · Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Romania
Oana **URSACHE** · National University of Modern Languages, Islamabad, Pakistan / ILR Bucharest
Iulia **COSMA** · University of Padua, Italy / ILR Bucharest
Cristina-Alice **TOMA** · Université libre de Bruxelles · ULB, Belgium / University of Bucharest / ILR
Bucharest
Felix **NICOLAU** · Granada University, Spain / ILR Bucharest
Jarmila **HORÁKOVÁ** · Charles University, Czech Republic
Institutul Limbii Române · Bucharest, Romania
-

PARTNER INSTITUTIONS

Instituții partenere



CHARLES
UNIVERSITY



FACULTY OF ARTS
Comenius University
Bratislava



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



THURSDAY, MAY 14, 2026

Joi, 14 mai 2026

ROOM 347 · SALA C347

SESSION CHAIRS · MODERATORI

Marius MIHET

Comenius University, Bratislava, Slovakia / University of Oradea / ILR Bucharest

Jana PÁLENÍKOVÁ

Comenius University, Bratislava, Slovakia

8.20 – 8.40	Organizational arrangements. Questions, proposals, and general information <i>Pregătiri organizatorice. Întrebări, propuneri, informații diverse</i>
8.40 – 9.05	Ecosystem Effects: Romanian Literature at the Edges of the World Canon. Teaching Romanian Literature to Global Readers Marius MIHET <i>Comenius University, Bratislava, Slovakia / ILR Bucharest</i>
9.05 – 9.30	Teaching the History of Romanian Literature in Slovakia <i>Vyučovanie dejín rumunskej literatúry na Slovensku</i> Jana PÁLENÍKOVÁ <i>Comenius University, Bratislava, Slovakia</i>
9.30 – 9.55	Europe and the Romanian Novel: History and Politics <i>Europa și romanul românesc: istorie și politică</i> George NEAGOE <i>„G. Călinescu” Institute of Literary History and Theory, Romanian Academy, Bucharest</i>
9.55 – 10.20	Contemporary Romanian Literature for Romance-Language-Speaking Students <i>Literatura română contemporană pentru studenții romanofoni</i> Adrian MUREȘAN <i>Université de Strasbourg, France / ILR Bucharest</i>
10.20 – 10.45	Comparatism and Universality in Teaching Romanian Literature to Foreign Students in Bulgaria during the 2020–2024 Period: Didactic and Pedagogical Perspectives <i>Comparatism și universalitate în predarea literaturii române pentru străini în Bulgaria în perioada 2020–2024: perspective didactico-pedagogice</i> Luiza Catrinel MARINESCU <i>Universitatea „Sf. Kliment Ohridsky”, Sofia, Bulgaria / ILR Bucharest</i>
10.45 – 11.10	Postcriticism and the Pedagogical Approach through Music <i>Postcriticismul și abordarea pedagogică prin muzică</i> Felix NICOLAU <i>Granada University, Spain / ILR Bucharest</i>

11.10 – 11.20	COFFEE BREAK <i>Pauză de cafea</i>
11.20 – 11.45	The Role of Literary Description in Transmitting the Image of a Country Abroad: The Case of Picturesque Romania (1901) by Alexandru Vlahuță, Translated into French in 1902 by Marguerite Miller-Verghy <i>Le rôle de la description littéraire dans la transmission de l'image du pays à l'étranger. Le cas de la « Roumanie pittoresque » (1901) d'Alexandre Vlahuță</i> Cristina BALINTE <i>„G. Călinescu” Institute of Literary History and Theory, Romanian Academy, Bucharest</i>
11.45 – 12.10	Teaching Romanian Language through Emotion and Cultural Memory: A Workshop Built around the Novel The Summer My Mother Had Green Eyes by Tatiana Țibuleac <i>Predarea limbii române prin emoție și memorie culturală: un atelier construit în jurul romanului Vara în care mama a avut ochii verzi de Tatiana Țibuleac</i> Lia FAUR <i>University of Udine, Italy / ILR Bucharest</i>
12.10 – 12.35	Elements of Romanian Zoopoetics for Foreign Learners <i>Elemente de zoopoetică românească pentru străini</i> Emanuela ILIE <i>Alexandru Ioan Cuza University of Iași, Romania</i>
12.35 – 13.00	Teaching the Novels of the 1960s Generation to Foreign Students <i>Predarea romanelor scriitorilor șaizeciști. Abordări didactice pentru studenții alolingvi</i> Alina NECULACHI <i>University of Bucharest, Romania</i>
13.00 – 13.40	Discussions, Dissemination, and Debates <i>Discuții, diseminări, dezbateri</i>
13.40 – 14.10	LUNCH BREAK <i>Pauză de masă</i>
14.10 – 16.30	ROUNDTABLE DISCUSSION <i>Masă rotundă</i> ROMANIAN LITERATURE FOR THE GLOBAL APPRENTICE: <i>Cartographies, Mediation, Method.</i> <i>Between Minor Inscription and World Circulation</i>
16.30 – 17.00	Conclusions, Dissemination, and Collective Projects <i>Concluzii, diseminări, proiecte colective</i>

FRIDAY, MAY 15, 2026
Vineri, 15 mai 2026
Hybrid format · Format hibrid
ROOM 347 · SALA C347

SESSION CHAIRS · MODERATORI

Kludia DONKOVÁ

Comenius University, Bratislava, Slovakia

Emanuela ILIE

Alexandru Ioan Cuza University, Iași, Romania

8.00 – 8.20	Organizational arrangements. Questions, proposals, and general information <i>Pregătiri organizatorice. Întrebări, propuneri, informații diverse</i>
8.20 – 8.40	Romanian Literature in Circulation. The New Silk Roads: Translation, Legitimation, and Symbolic Prestige Oana URSACHE <i>National University of Modern Languages, Islamabad, Pakistan / ILR Bucharest</i>
8.40 – 9.00	Beyond the Canon: Strategies for Teaching Romanian Literature to International Students <i>Dincolo de canon: strategii de predare a literaturii române pentru studenții străini</i> Alexandra-Monica TOMA <i>University of Galați, Romania</i>
9.00 – 9.20	Contemporary Romanian Prose for Slovak Readers <i>Proza românească contemporană pentru slovaci</i> Kludia DONKOVÁ <i>Comenius University, Bratislava, Slovakia</i>
9.20 – 9.40	Acquiring Intercultural Communication Skills in the Study of Romanian as a Foreign Language through Online Platforms <i>Competența de comunicare interculturală în studiul românei ca limbă străină prin intermediul platformelor online</i> Georgiana CIOBOTARU <i>University of Galați, Romania</i>
9.40 – 10.00	From 'Curricular Burden' to a 'FUNtastic' Experience: Strategies for Mediating Romanian Writers to Foreign Students <i>De la „povara curriculară” la experiența „FUNtastică”: Strategii de mediere a scriitorilor români pentru studenții străini</i> Loredana ILIE <i>Universitatea „Sf. Kliment Ohridsky”, Sofia, Bulgaria / Petrol și Gaze University, Ploiești / ILR Bucharest</i>
10.00 – 10.20	Teaching Children's Literature to Non-Native Speakers <i>Literatura pentru copii predată străinilor</i> Iudit CĂLINESCU <i>University of Szeged, Hungary</i>

10.20 – 10.40	Contemporary Romanian Literature for International Students: Between Text, Image, and Digital Media Oana Celia GHEORGHIU <i>University of Galați, Romania</i>
10.40 – 11.00	Romanian Literature from the Totalitarian Period for Foreign Readers <i>Literatura română din totalitarism pentru străini</i> Flori BĂLĂNESCU <i>National Institute for the Study of Totalitarianism, Romanian Academy, Bucharest</i>
11.00 – 11.20	Romanian Literature for Belgian Higher Education Students Cristina-Alice TOMA <i>Université libre de Bruxelles — ULB, Belgium / University of Bucharest / ILR Bucharest</i>
11.20 – 11.30	COFFEE BREAK <i>Pauză de cafea</i>
11.30 – 11.50	The Literary Text in Teaching Romanian as a Foreign Language: Didactic and Methodological Perspectives <i>Textul literar în predarea limbii române ca limbă străină: perspective didactice și metodologice</i> Mihaela IFRIM <i>University of Galați, Romania</i>
11.50 – 12.10	Essential Vocabulary for Teaching Romanian Literature to Slovak Students <i>Vocabularul esențial pentru predarea literaturii române pentru slovaci</i> Martin DORKO <i>Comenius University, Slovakia</i>
12.10 – 12.30	Spaces, Identities and Methods in Teaching Romanian as a Foreign Language: Mapping and Cultural Mediation Perspectives <i>Spații, identități și metode în predarea limbii române ca limbă străină: perspective de cartografiere și mediere culturală</i> Mirela BRATU <i>University of Galați, Romania</i>
12.30 – 12.50	Teaching Romanian Literature in the Czech Republic <i>Predarea literaturii române în Cehia</i> Jarmila HORÁKOVÁ <i>Institute of Ethnology and Central European and Balkan Studies, Charles University, Faculty of Arts, Czech Republic</i>
13.00 – 14.00	LUNCH BREAK <i>Pauză de masă</i>
14.00 – 14.20	Cognitive Cartographies of Romanian Literature: Cultural Mediation and Literary Discourse under the Communist Regime <i>Cartografii cognitive ale literaturii române: mediere culturală și discurs literar sub regimul comunist</i> Marta SEVERIN <i>Moldova State University, Republic of Moldova</i>
14.20 – 14.40	„Master Goe”, „A Visit” in Courses for Foreign Students. Presenting I.L. Caragiale's Sketches through Literature and Theatre <i>„D-I Goe” în „Vizită” la cursurile pentru studenții străini. Prezentarea schițelor lui I.L. Caragiale prin literatură și teatru</i> Alina PETRE <i>University of Galați, Romania</i>
14.40 – 15.00	Stăniloae – Eliade: Relevant Contributions to the Formation of Theology Students <i>Stăniloae – Eliade: contribuții relevante pentru formarea studenților teologi</i> Mirela NIȚU

15.00 – 16.30

Conclusions, Dissemination, and Collective Projects

Concluzii, diseminări, proiecte colective



FILOZOFICKÁ FAKULTA
Univerzita Komenského
v Bratislave

DEPARTMENT OF ROMANCE STUDIES
FACULTY OF ARTS · COMENIUS UNIVERSITY IN BRATISLAVA

Bratislava · 14 – 15 May 2026

*In partnership with the institutions listed above
În parteneriat cu instituțiile menționate*
